

Opis proizvoda

Liko SafetyVest je prsluk za premještanje iz sjedećeg u stojeći položaj i osmišljen je za podizanje obuhvaćanjem oko leđa i ispod ruku. Unutrašnjost je obložena kordsantom koji sprječava klizanje prsluka po tijelu. Pojas za oko struka, koji je zašiven na prsluk, pomaže u izbjegavanju opasnosti od iskliznuća pacijenta iz prsluka za premještanje iz sjedećeg u stojeći položaj.

Morate upotrijebiti kombinaciju dvije petlje na svakoj kuki kada pričvršćujete nosiljku na dizalicu.

Liko SupportVest dostupan je u nekoliko različitih veličina.

Liko SafetyVest uglavnom je namijenjen za uporabu u kombinaciji s dizalicom za premještanje iz sjedećeg u stojeći položaj Sabina™ s uskom šipkom za nosiljku (Slingbar 350).

SafetyVest u kombinaciji s dizalicom za premještanje iz sjedećeg u stojeći položaj Sabina čini funkcionalnu jedinicu. Za potpune informacije i najbolje rezultate pročitajte upute za uporabu za oba proizvoda.

Neophodno je potpuno razumijevanje sadržaja ovih uputa za uporabu, a opremu smije upotrebljavati samo potpuno obučeno osoblje.


















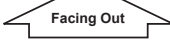


U ovom se dokumentu pacijentom naziva osoba koja se podiže, a njegovateljem osoba koja pomaže.

VAŽNO!

Podizanje i premještanje pacijenta uvijek podrazumijeva određen stupanj opasnosti. Prije uporabe pročitajte upute za uporabu dizalice za pacijenta i pribora za podizanje. Važno je potpuno razumijevanje sadržaja uputa za uporabu. Opremu smije upotrebljavati samo obučeno osoblje. Provjerite je li oprema za podizanje prikladna za dizalicu koja se upotrebljava. Budite pažljivi i oprezni tijekom uporabe. Kao njegovatelj odgovorni ste za sigurnost pacijenta u svakom trenutku. Morate biti svjesni mjere u kojoj je pacijent sposoban sudjelovati u podizanju. Ako vam nešto nije jasno, obratite se proizvođaču ili dobavljaču.

Opis simbola


Ovi se simboli mogu pronaći u ovom dokumentu i/ili na proizvodu.

Simbol	Opis
	Upozorenje. Upotrebljava se u situacijama koje iziskuju dodatnu brigu i pažnju.
	Pročitajte upute za uporabu prije uporabe
	Oznaka CE
	Zakonski proizvođač
	Datum proizvodnje
	Ref. br.
	Serijski broj
	Medicinski proizvod
	Nemojte kemijski čistiti
	Nemojte glačati
	Sušenje u sušilici
	Ne sušite u sušilici za rublje
	Pranje Simbol se uvijek navodi u kombinaciji s preporučenom temperaturom iskazanom u °C i °F.
	Ne sadrži lateks
	Periodički pregled
	Nemojte izbjeljivati
	Sušenje vješanjem u sjeni
	Smjer prema gore i simbol na vanjskoj površini opreme.
	Simbol na vanjskoj površini opreme.
	GS1 podatkovna matrica barkodova koja može sadržavati sljedeće podatke. (01) Globalni broj trgovačke jedinice (11) Datum proizvodnje (21) Serijski broj

Sigurnosne upute

Prije podizanja uzmite u obzir sljedeće točke:

- Odgovorna osoba u vašoj organizaciji treba u svakom pojedinačnom slučaju odlučiti je li potreban jedan njegovatelj ili više njih.
- Provjerite ispunjava li odabrana nosiljka potrebe pacijenta što se tiče modela, veličine, tkanine i dizajna.
- Upotrebjavajte nosiljke namijenjene konkretnom pacijentu iz sigurnosnih i higijenskih razloga.
- Planirajte podizanje tako da ga možete obaviti što sigurnije i jednostavnije.
- Iako su šipke za nosiljku Liko opremljene hvatačima, potrebno je primjenjivati poseban oprez. Prije nego što podignete pacijenta s površine na kojoj se nalazi, ali nakon što ste potpuno raširili trake, provjerite jesu li trake ispravno spojene na kuke šipke za nosiljku.
- Visina do koje se dizalica treba kretati razlikuje se od osobe do osobe
- Nikada ne ostavljajte pacijenta samog za vrijeme radnje podizanja.
- Provjerite jesu li kotači na kolicima, krevetu, nosilima na kotačima itd. blokirani za vrijeme podizanja/premještanja.
- Uvijek radite na ergonomski način. Iskoristite sposobnost pacijenta da aktivno sudjeluje u radnjama.

 Medicinski proizvod klase I

Izmjene proizvoda

Proizvodi Liko podliježu stalnom razvoju i stoga pridržavamo pravo na izmjene proizvoda bez prethodne obavijesti. Obratite se predstavniku tvrtke Hill-Rom za savjet i informacije o nadogradnjama proizvoda.

Design and Quality by Liko in Sweden

Liko ima certificiranu kvalitetu u skladu s normom ISO 9001 i pripadajućom normom za industriju medicinskih proizvoda ISO 13485. Liko je također certificiran u skladu s ekološkom normom ISO 14001.

Napomena za korisnike i/ili pacijente unutar EU-a

Svaki ozbiljan incident koji se dogodi, a vezan je uz uređaj, treba prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj korisnik i/ili pacijent imaju nastan.

Njega i održavanje

Pregledajte nosiljku prije svake uporabe. Pregledajte sljedeće stavke u pogledu trošenja i oštećenja:

- tkanina
- trake
- šavovi
- petlje

⚠ Ne upotrebljavajte oštećeni pribor za podizanje.

Ako nešto nije jasno, obratite se proizvođaču ili dobavljaču.

Upute za pranje: pogledajte etiketu proizvoda na nosiljki i dodatak „Njega i održavanje Liko nosiljki“.

Periodički pregled

Proizvod treba pregledati najmanje svakih šest mjeseci. Češći pregledi mogu biti potrebni ako se proizvod upotrebljava ili pere češće nego što je to uobičajeno. Ako vas zanimaju protokoli, obratite se svojem predstavniku tvrtke Hill-Rom.

Očekivani životni vijek

Proizvod ima očekivani životni vijek od 1 do 5 godina pri uobičajenoj uporabi. Očekivani životni vijek ovisi o tkanini, učestalosti uporabe, postupku pranja i nosivoj težini.

Upute za recikliranje

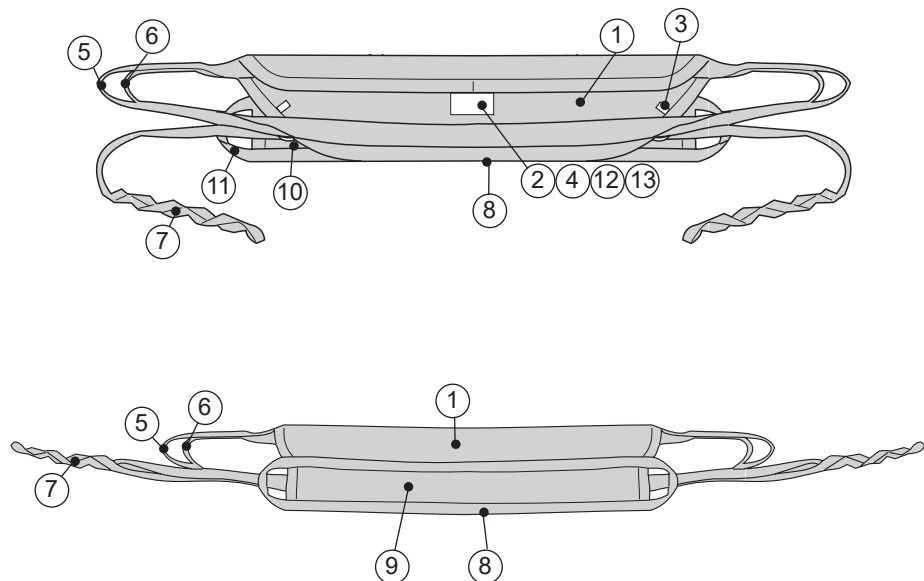
Cjelokupna nosiljka, uključujući letvice, materijal podstave i sl. treba razvrstati u zapaljivi otpad.

Hill-Rom izrađuje procjene i daje smjernice svojim korisnicima o sigurnom rukovanju i odlaganju njegovih proizvoda radi sprječavanja ozljeda, uključujući, između ostalog, o sljedećem: posjekotine, kožni ubodi, ogrebotine, nužno čišćenje i dezinfekcija medicinskog proizvoda nakon uporabe i prije odlaganja. Kupci se trebaju pridržavati svih saveznih, državnih, regionalnih i/ili lokalnih zakona i propisa koji se tiču sigurnog odlaganja medicinskih proizvoda i pribora.

U slučaju dvojbi, korisnik uređaja prvo se mora obratiti tehničkoj podršci tvrtke Hill-Rom radi dobivanja uputa o protokolima za sigurno odlaganje

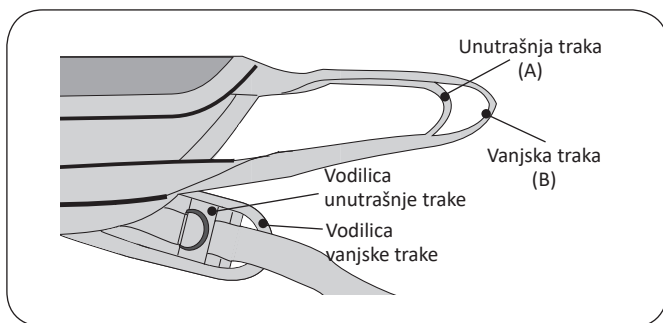
Definicije

1. Vanjski prsluk
2. Etiketa proizvoda
3. Veličina (boja)
4. Serijski broj
5. Vanjska traka prsluka
6. Unutrašnja traka prsluka
7. Traka s petljom
8. Donji rub
9. Trbušni pojas
10. Vodilica unutrašnje trake
11. Vodilica vanjske trake
12. Oznaka: Periodički pregled
13. Oznaka: Oznaka pojedinca (pripada)



Opis funkcije trake prsluka

Vanjske trake prsluka



Vanjski prsluk ima dvije trake za prsluk: vanjsku i unutrašnju traku za maksimalnu prilagodljivost pri uporabi. Općenito, trebali biste se koristiti unutrašnjom trakom (A) kako biste postigli maksimalni uspravni položaj tijela. Vanjska traka (B) upotrebljava se kada to zahtijeva opseg struka pacijenta ili ako je pacijent kratak u odnosu na visinu kuka šipke za nosiljku na dizalici za premještanje iz sjedećeg u stojeći položaj Sabina™.

U slučajevima u kojima se upotrebljava unutrašnja traka preporučujemo da također zakvačite unutrašnju traku na dizalicu kako biste bolje vidjeli trake.

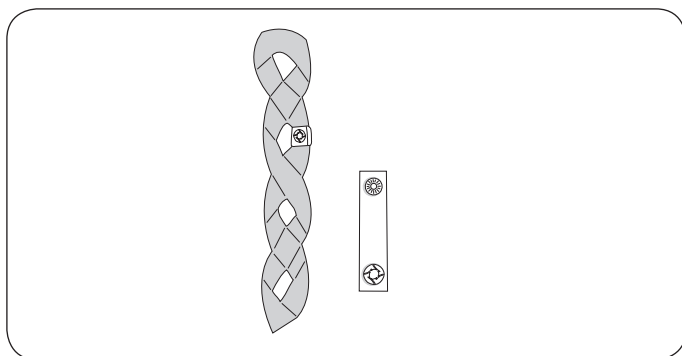
Trake s petljama



Unutrašnja petlja daje čvršće prijanjanje.

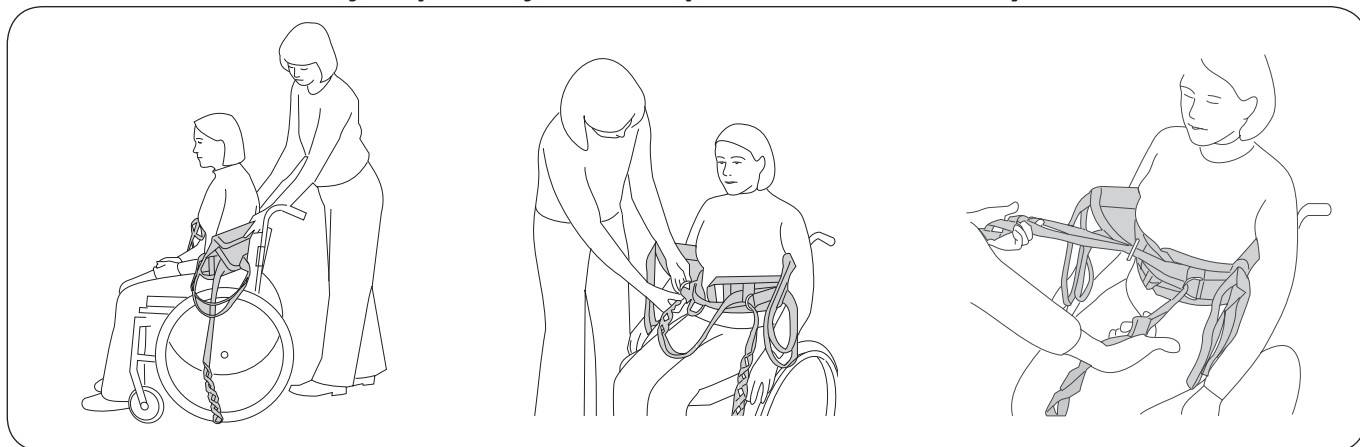
Vanjska petlja daje labavije prijanjanje.

Obujmice petlje



Ovaj praktični pribor upotrebljava se za označavanje petlji koje su isprobane za određenu osobu. Olakšavaju njegovateljima da odaberu ispravnu petlju za pričvršćivanje na šipku za nosiljku.

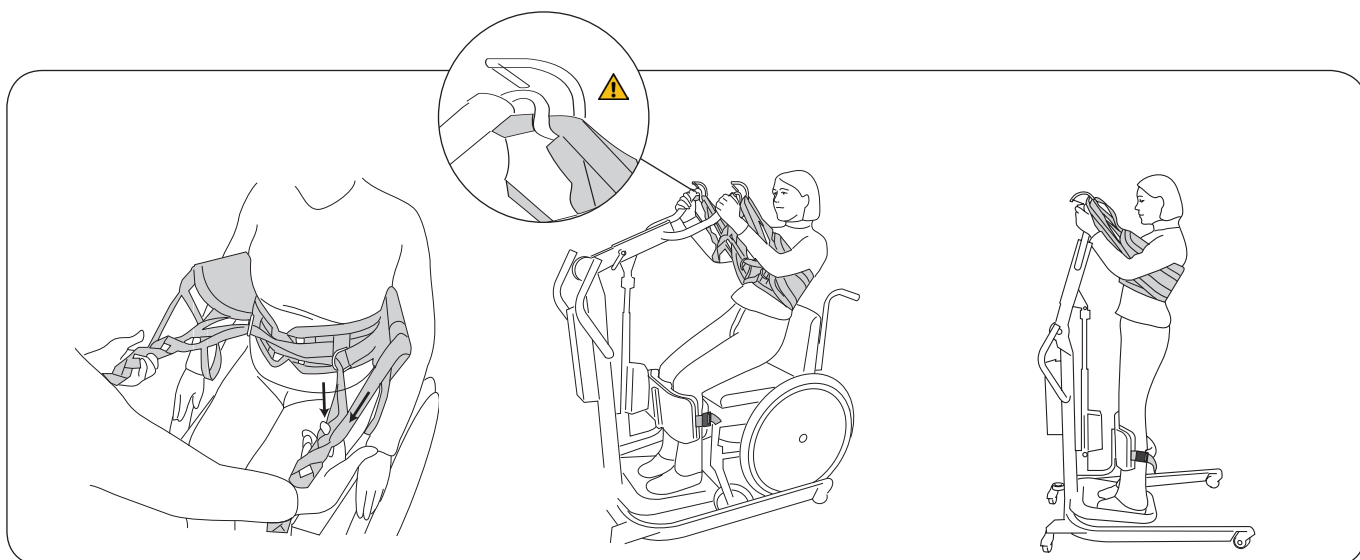
Aktivno podizanje u uspravan položaj s dizalicom za premještanje iz sjedećeg u stojeći položaj Sabina i prslukom Liko SafetyVest



SafetyVest povucite dolje iza pacijenta u razinu struka. Donji rub trbušnog pojasa treba biti u najnižem položaju i najbliže tijelu s rukama pacijenta izvan prsluka i trbušnog pojasa.

Prekrižite trake s petljama i provucite ih kroz D prstenove na suprotnim stranama. Pogledajte opis na stranici 7 za različite varijante namještanja.

Povucite trake kako biste provjerili zategnutost. Ako se trbušni pojas ne zategne dovoljno, promijenite način provlačenja trake s petljama.



Utvrđite koja se traka treba zakvačiti na dizalicu tako da istodobno povučete (ravno naprijed) vanjsku traku prsluka i trake s petljama (pogledajte shemu traka s petljama, stranica 5: Trake s petljama).

Pokušajte postići optimalno prljanje oko trbuha tako da primijenite konfiguraciju koja omogućuje istu napetost na trakama prsluka i trakama s petljama kako se one zatežu dok pacijent stoji.

Pozicionirajte dizalicu za premještanje iz sjedećeg u stojeći položaj Sabina i prilagodite širinu baze tako da se stopala pacijenta mogu centrirati na odmorištu za stopala. Donji dio nogu (ispod koljena) treba biti paralelan s jastučićem za donji dio nogu na dizalici. Prilagodite vodoravnost i okomiti položaj jastučića kako biste dobili udoban otpor neposredno ispod čašice koljena.

Pričvrstite i zategnite čičak-traku oko donjeg dijela nogu.

Sada trebate spojiti trake s petljama i trake prsluka (koje ste isprobali u skladu s gornjim postupkom) na šipku za nosiljku.

Podizanje: Dizalicom upravljajte pritiskom gumba za gore i dolje (dvije moguće brzine). Ako je moguće, pacijent bi trebao sudjelovati tako da uhvati šipku za nosiljku i povuče se prema gore.

Savjet! Preporučujemo da pacijent donekle nagne gornji dio leđa unatrag kako bi kompenzirao slabe mišiće u donjem dijelu tijela. To olakšava ustajanje, poboljšava udobnost i sprječava da prsluk klizi prema gore.

Savjet! Zapamtite da je postupak podizanja lakši ako pacijent sjedi relativno visoko, odnosno sa zglobovima kukova na istoj ili nešto višoj razini od koljena.

Koliko visoko trebate podići pacijenta?

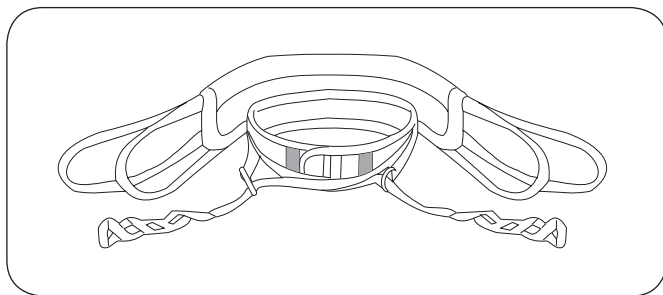
Visina do koje pacijenta treba podignuti utvrđuje se od slučaja do slučaja.

Maksimalna visina podizanja može se regulirati kako slijedi.

A Podesite postolje dizalice za premještanje iz sjedećeg u stojeći položaj Sabina prema visini za podizanje. Pogledajte upute za uporabu za dizalicu za premještanje iz sjedećeg u stojeći položaj Sabina.

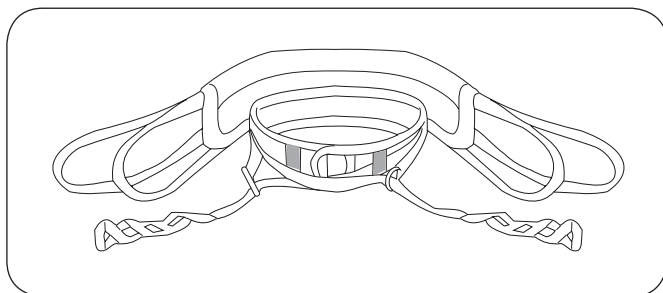
B Odaberite unutrašnju ili vanjsku traku na vanjskom prsluku. Pogledajte stranicu 5: Vanjske trake prsluka.

Različite mogućnosti provlačenja traka s petljama



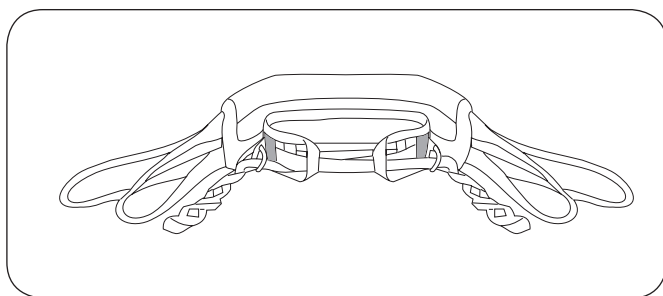
Alt. A: Za vrlo mršave pacijente

Uklonite trake s petljama iz vodilica unutrašnje trake prije nego što ih provučete kroz metalne D-prstenove. To omogućuje najčvršće prianjanje.



Alt. B: Za prosječne pacijente

Uklonite samo jednu od traka s petljama iz vodilice unutrašnje trake. Nakon toga prekržite trake s petljama i provucite ih kroz metalne D-prstenove.



Alt. C: Za velike pacijente

Provucite trake s petljama kroz vodilice unutrašnje i vanjske trake prije nego što ih provučete kroz metalne D-prstenove.

Savjet!

Trake s petljama mogu se upotrebljavati zajedno s priborom Liko Extension Loop radi daljnjeg povećanja širine.

Pribor

Sabina™ SeatStrap

br. artikla 3591115

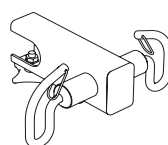
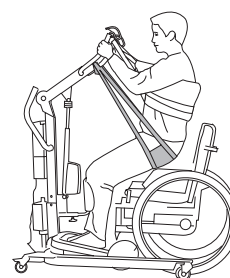
U nekim se slučajevima može upotrebljavati SeatStrap kao pomoć pri podizanju. SeatStrap se provlači dolje prema kaudalnim kralješcima, što je dalje moguće. To pomaže pri podizanju ispod stražnjice. Kada se postigne uspravan položaj, opterećenje više nije na priboru SeatStrap te se on lako može pomaknuti npr. tijekom posjeta toaletu. Pri spuštanju u sjedeći položaj možda ćete trebati maknuti SeatStrap tako da pacijent može sjesti dublje u kolicima.

Kada upotrebljavate SeatStrap, na dizalicu morate pričvrstiti poseban pribor: SeatStrap SlingBar. Svakako temeljito proučite upute za uporabu pribora SeatStrap prije same uporabe.

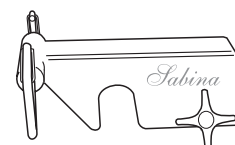
SeatStrap SlingBar

Br. artikla 2027007: može se upotrebljavati s dizalicom Sabina II za premještanje iz sjedećeg u stojeći položaj.

Br. artikla 2027006: može se upotrebljavati s ranijim modelima dizalice Sabina za premještanje iz sjedećeg u stojeći položaj, ali se može upotrebljavati i s modelom Sabina II.



Br. artikla 2027007



Br. artikla 2027006

Podstava srednja (odgovara 3593115)

Br. artikla 3691035

Podstava velika (odgovara 3593116)

Br. artikla 3691036

SafetyVest ima zatvarač tako da se može dodati podstava od sintetičke ovčje kože kako bi se dobila mekša površina koja ravnomjernije raspodjeljuje pritisak.



Extension Loop, zeleni, 12 cm

Br. artikla 3691102

Extension Loop, zeleni 22 cm

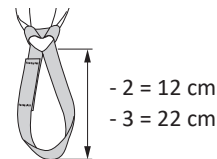
Br. artikla 3691103

Extension Loop, sivi, 12 cm

Br. artikla 3691302

Extension Loop, sivi, 22 cm

Br. artikla 3691303



Obujmice petlje, žute

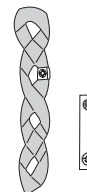
Br. artikla 3666035

Obujmice petlje, plava

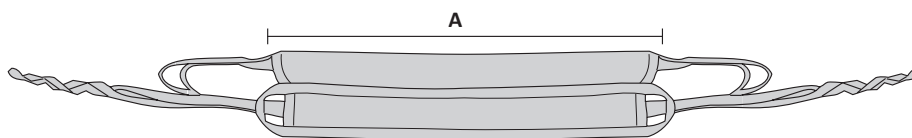
Br. artikla 3666036

Ovaj praktični pribor upotrebljava se za označavanje petlji koje su isprobane za određenu osobu. Olakšavaju njegovateljima da odaberu ispravnu petlju za pričvršćivanje na šipku za nosiljku.

Obujmice petlje dostupne su i u drugim bojama.



Pregled prsluka Liko™ SafetyVest™ mod. 93



Opis	Br. artikla	Veličina	Tjelesna težina ¹	Maks. opterećenje ²	Širina prsluka
Liko SafetyVest	3593115	Srednja	< 80 kg	200 kg	A: 90 cm
Liko SafetyVest	3593116	Velika	> 70 kg	200 kg	A: 105 cm

¹Navedena težina pacijenta samo je smjernica – smiju postojati odstupanja.

²Da se zadrži maksimalno opterećenje, potrebni su dizalica/pribor namijenjeni za isto ili više opterećenje.

Materijal: SafetyVest dostupan je u verziji od poliesteru.

Savjeti za odabir veličine

Mrežom podstavljeni dio prsluka treba ispravno obuhvatiti leđa i ispod ruku.

Ako je prsluk prevelik, pacijent neće moći obuhvatiti šipku za nosiljku.

Kombinacije

SafetyVest namijenjen je za uporabu samo s dizalicom za premještanje iz sjedećeg u stojeći položaj Liko Sabina™.

Preporučujemo da prsluk SafetyVest upotrebljavate sa šipkom za nosiljku Sabina 350 SlingBar na dizalici za premještanje iz sjedećeg u stojeći položaj Sabina.

Kombinacije pribora/proizvoda koje nije preporučio Liko mogu dovesti do opasnosti za sigurnost pacijenta.



www.hillrom.com

Liko AB
Nedre vägen 100
975 92 Luleå, Švedska
+46 (0)920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings Inc.

Enhancing outcomes for
patients and their caregivers:

Hill-Rom